

# Lev

## Chapter 23

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1  
말하여 모세 에게 여호와-가 그리고-말했다  
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם מוֹעֲדֵי יְהוָה אֲשֶׁר- 2  
그-것을 여호와 절기들-의 그들에게 그리고-말하라 이스라엘 아들들-의 에게 말하라  
[H3068](#) [H4150](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1696](#)  
תְּקַרְאוּ אֹתָם מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ אֵלֶּהָּ הֵם מוֹעֲדֵי: 3  
나의-절기들 그것들이다 이것들 거룩함 부름들-의 그것들을 부를-것이다-너희는  
[H4150](#) [H1992](#) [H0428](#) [H6944](#) [H4744](#) [H0853](#) [H7121](#)

이스라엘 자손에게 고하여 이르라 너희가 공포하여 성회를 삼을 여호와의 절기는 이러하니라

שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲשֶׂה מְלֶאכֶה וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת שַׁבְתּוֹן מִקְרָא־קֹדֶשׁ 3  
거룩함 부름-의 안식 안식일-의 그-일곱째 그리고-에-그-날 일 행해지리라 날들 여섯-의  
[H6944](#) [H4744](#) [H7677](#) [H7676](#) [H7637](#) [H3117](#) [H4399](#) [H3117](#) [H8337](#)  
כָּל-מְלֶאכֶה לֹא תַעֲשׂוּ שַׁבָּת הוּא לַיהוָה כָּכָל מוֹשְׁבְתֵיכֶם: 4  
너희의-거주지들 에-모든 에게-여호와 그것이다 안식일 행할-것이다-너희는 아니 일 모든  
[H4186](#) [H3605](#) [H3068](#) [H1931](#) [H7676](#) [H3808](#) [H4399](#) [H3605](#)

פ  
페

옛새 동안은 일할 것이요 일곱째 날은 쉼 안식일이니 성회라 너희는 무슨 일이든지 하지 말라 이는 너희 거하는 각처에서 지킬 여호와 의 안식일이니라

אֵלֶּה מוֹעֲדֵי יְהוָה מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ אֲשֶׁר- 4  
에-그들의-절기 그것들을 부를-것이다-너희는 그-것을 거룩함 부름들-의 여호와 절기들-의 이것들  
[H4150](#) [H0853](#) [H7121](#) [H6944](#) [H4744](#) [H3068](#) [H4150](#) [H0428](#)

기한에 미쳐 너희가 공포하여 성회로 삼을 여호와의 절기는 이러하니라

בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בְּאַרְבָּעָה עָשָׂר לַחֹדֶשׁ בֵּין הָעַרְבִים פֶּסַח לַיהוָה: 5  
에-그-달 에-열넷 열 열 에-달 에-그-달 에-그-달 에-그-달 에-그-달  
[H3068](#) [H6453](#) [H6153](#) [H0996](#) [H2320](#) [H6240](#) [H0702](#) [H7223](#) [H2320](#)

정월 십사일 저녁은 여호와의 유월절이요

וּבַחֹמֶשׁ יוֹם לַחֹדֶשׁ הַזֶּה חַג הַמַּצּוֹת לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים 6  
날 열 그리고-에-열다섯 이 에-그-달 이 절기-의 이 에-그-달 이 에-그-달 일곱-의 에게-여호와 그-무교병 먹을-것이다-너희는 무교병  
[H3117](#) [H7651](#) [H3068](#) [H4682](#) [H2282](#) [H2088](#) [H2320](#) [H3117](#) [H6240](#) [H2568](#) [H0398](#) [H4682](#)

이 달 십오일은 여호와의 무교절이니 칠 일 동안 너희는 무교병을 먹을 것이요

בַּיּוֹם הַרְאִשׁוֹן מִקְרָא־ קָדַשׁ יְהוָה לָכֶם כֹּל־ מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא 7  
 에-그-날 그-첫째 부름-의 거룩함 될-것이다 너희에게 모든 일-의 종 아니  
 H3117 H7223 H4744 H6944 H1961 H3605 H4399 H5656 H3808

תַּעֲשׂוּ:  
 행할-것이다-너희는

그 첫날에는 너희가 성회로 모이고 아무 노동도 하지 말지며

וְהִקְרַבְתֶּם אֶשָׁה לַיהוָה שְׁבַעַת יָמִים בַּיּוֹם הַשְּׂבִיעִי מִקְרָא־ קָדַשׁ 8  
 그리고-드릴-것이다-너희는 화제 에게-여호와 일곱-의 일곱째 부름-의 거룩함  
 H7126 H0801 H3068 H7651 H3117 H3117 H7637 H4744 H6944

כֹּל־ מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ:  
 페 행할-것이다-너희는 아니 종 일-의 모든  
 H3808 H5656 H4399 H3605

너희는 칠 일 동안 여호와께 화제를 드릴 것이요 제칠일에도 성회로 모이고 아무 노동도 하지 말지니라

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה לֵאמֹר:  
 그리고-말했다 여호와-가 에게 모세 말하여  
 H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

דַּבֵּר אֶל־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם כִּי־ תָבֹאוּ אֶל־ הָאָרֶץ 10  
 말하라 에게 아들들-의 이스라엘 그리고-말하라 그들에게 때 들어가면-너희가 그-땅 에게  
 H1696 H0413 H3478 H0559 H0413 H0935 H0413 H0776

אֲשֶׁר אָנִי נָתַן לָכֶם וּקְצַרְתֶּם אֹתָּהּ קְצִירָהּ וְהָבֵאתֶם אֶת־ עֲמֹר רֵאשִׁית הַחֶהָן:  
 그-것은 나 주는 너희에게 그리고-거두면-너희가 을 그녀의-추수 그-것은 그-제사장 에게 너희의-추수 첫-것 단-의 을  
 H0589 H5414 H0853 H0413 H7225 H3548 H0853

이스라엘 자손에게 고하여 이르라 너희는 내가 너희에게 주는 땅에 들어가서 너희의 곡물을 거둘 때에 위선 너희의 곡물의 첫 이삭 한 단을 제사장에게로 가져갈 것이요

וְהִנֵּיף אֶת־ הָעֹמֶר לִפְנֵי יְהוָה לְרִצְוֹנְכֶם מִמִּחֶרֶת הַשָּׂבֹת 11  
 그리고-흔들-것이다-그는 을 그-단 그-앞에서 여호와 너희의-기쁨으로 에서-다음날 그-안식일  
 H0853 H6440 H3068 H7522 H4283 H7676

וַיִּהְיֶה הַחֶהָן:  
 그-제사장 흔들-것이다-그것을  
 H3548

제사장은 너희를 위하여 그 단을 여호와 앞에 열납되도록 흔들되 안식일 이튿날에 흔들 것이며

וַעֲשִׂיתֶם בַּיּוֹם הַגִּיּוֹפֹכִים אֶת־ הָעֹמֶר כֹּכֵשׁ תָּמִים בֶּן־ שְׁנָתוֹ 12  
 그리고-행할-것이다-너희는 에-날 너희의-흔들때 을 그-단 흙-없는 아들-의 그의-해  
 H3117 H0853 H3532 H8549 H8141

לְעֹלָה לַיהוָה:  
 에-번제 에게-여호와  
 H3068

너희가 그 단을 흔드는 날에 일년 되고 흙 없는 수양을 번제로 여호와께 드리고

וּמִנְחָתוֹ וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן אֲשֶׁה לִיהוָה רֵיחַ 13  
 그리고-그의-소제 둘-의 그리고-그의-소제 십분의-일들 고운-가루 섞인 에-기름 화제 에-기름 향기-의 에게-여호와

וְנִיחָח וְנֹסֶכֶה יַיִן רְבִיעֵת הַקֵּיין :  
 좋은 그리고-그의-전제 포도주 그-힌 사분의-일-의 그-힌

그 소제로는 기름 섞은 고운 가루 에바 십분 이를 여호와께 드려 화제를 삼아 향기로운 냄새가 되게 하고 전제로는 포도주 힌 사분 일을 쓸 것이며

וְלֶחֶם וְקָלִי וּכְרָמֹל לֹא תֹאכְלוּ עַד-עֲצָם הַיּוֹם הַזֶּה 14  
 그리고-떡 그리고-볶은-것 그리고-새-곡식 아니 먹을-것이다-너희는 까지 바로-그 그-날 이

עַד הַבִּיאְכֶם אֶת-קָרְבָן אֱלֹהֵיכֶם חֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם בְּכֹל  
 까지 너희의-가져옴 을 제물-의 너희의-하나님 영원 규례-의 에-모든 에-너희의-대대

מִשְׁבְּתֵיכֶם : ס  
 너희의-거주지들 세

너희는 너희 하나님께 예물을 가져오는 그 날까지 떡이든지 볶은 곡식이든지 생 이삭이든지 먹지 말지니 이는 너희가 그 거하는 각처에서 대대로 지킬 영원한 규례니라

וּסְפָרְתָם לָכֶם מִמַּחֲרַת אֶת-עֹמֶר הַבִּיאְכֶם 15  
 그리고-셀-것이다-너희는 너희에게 에서-다음날 그-안식일 에서-날 너희의-가져옴 을 단-의

הַתְּנוּפָה שִׁבְעַ שְׁבָתוֹת תְּמִימֹת תִּהְיֶינָה :  
 그-흔들림 일곱-의 안식일들 온전한 될-것이다-그것들은

안식일 이튿날 곧 너희가 요제로 단을 가져온 날부터 세어서 칠 안식일의 수효를 채우고

עַד מִמַּחֲרַת הַשְּׁבִיעֵת הַשְּׁבִיעֵת וְהַקָּרְבָּתָם 16  
 까지 에서-다음날 그-안식일 그-일곱째 셀-것이다-너희는 오십 날

מִנְחָה חֲדָשָׁה לִיהוָה :  
 소제 새로운 에게-여호와

제칠 안식일 이튿날까지 합 오십 일을 계수하여 새 소제를 여호와께 드리되

מִמּוֹשְׁבֵיכֶם וּתְבִיאֹוּ לָחֶם תְּנוּפָה שְׁתֵּי שְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת 17  
 에서-너희의-거주지들 가져올-것이다-너희는 떡-의 가겨옴-것이다-너희는 흔들림 둘-의 둘 고운-가루 십분의-일들

תִּהְיֶינָה חֻמֵּץ תְּאֻפִּינָה בְּכֹרִים לִיהוָה :  
 될-것이다-그것들은 누룩 구워지리라-그것들은 처음-익은-것 에게-여호와

너희 처소에서 에바 십분 이로 만든 떡 두개를 가져다가 흔들지니 이는 고운 가루에 누룩을 넣어서 구운 것이요 이는 첫 요제로 여호와께 드리는 것이며

וְפָרַדְתָּ וְהִקְרַבְתָּם עָלַי הַלֶּחֶם שְׂבַעַת כְּבָשִׂים תְּמִימִם בְּנֵי שָׁנָה וּפְרוֹ  
 그리고-황소 해 아들들-의 흠-없는 어린-양들 일곱-의 그-떡 위에 그리고-드릴-것이다-너희는  
[H6499](#) [H8141](#) [H8549](#) [H3532](#) [H7651](#) [H3899](#) [H7126](#)

וּמְנַחֲתָם וְאֵלֶם שְׁנַיִם בְּקָר אֶחָד בֶּן אֶחָד לִיהוָה וְנִסְכֵיהֶם  
 그리고-그들의-소제 에게-여호와 번제 될-것이다-그것들은 둘 그리고-수양들 하나 소 아들-의  
[H4503](#) [H3068](#) [H1961](#) [H8147](#) [H259](#) [H1241](#)

וְנִסְכֵיהֶם אִשָּׁה רִיחַ נִיחַח לִיהוָה:  
 그리고-그들의-전제들 화제-의 향기-의 좋은 에게-여호와  
[H5262](#) [H0801](#) [H7381](#) [H5207](#) [H3068](#)

너희는 또 이 떡과 함께 일년 되고 흠 없는 어린 양 일곱과 젊은 수소 하나와 수양 둘을 드리되 이들을 그 소제와 그 전제와 함께 여호와께 드려서 번제를 삼을지니 이는 화제라 여호와께 향기로운 냄새며

וַעֲשִׂיתָם שְׁעִיר־עִזִּים אֶחָד לְחַטָּאת וְשְׁנֵי כְּבָשִׂים בְּנֵי  
 그리고-행할-것이다-너희는 숙염소-의 하나 염소들 어린-양들 그리고-둘-의 에-속죄제  
[H259](#) [H5795](#) [H8147](#) [H3532](#)

שָׁנָה לְזֶבַח שְׁלָמִים:  
 해 에-제사-의 화목  
[H8141](#) [H2077](#) [H8002](#)

또 수염소 하나로 속죄제를 드리며 일년된 어린 수양 둘을 화목제 희생으로 드릴 것이요

וְהִנִּירָ וְהִזְבִּיחַ אֹתָם עָלַי לֶחֶם הַבְּכוֹרִים תְּנוּפָה לְפָנַי יְהוָה  
 그리고-흔들-것이다 그-제사장 떡-의 위에 그것들을 그-처음-익은-것 에게-여호와  
[H3548](#) [H3068](#) [H1961](#) [H8147](#) [H3532](#) [H6944](#) [H3899](#) [H0853](#) [H3548](#)

עָלַי שְׁנֵי כְּבָשִׂים קֹדֶשׁ יְהוָה לְכֹהֵן:  
 둘-의 위에 어린-양들 거룩함 에게-여호와 에게-그-제사장  
[H8147](#) [H3532](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3548](#)

제사장은 그 첫 이삭의 떡과 함께 그 두 어린 양을 여호와 앞에 흔들어 요제를 삼을 것이요 이것들은 여호와께 드리는 성물인즉 제사장에 돌릴 것이며

וּקְרַאתָם וּבְעֵצָם הַיּוֹם הַזֶּה מִקְרָא־קֹדֶשׁ יְהוָה לְכֹל לְכֹל  
 그리고-부를-것이다-너희는 에-바로-그 에-바로-그 이 거룩함 될-것이다  
[H7121](#) [H6106](#) [H3117](#) [H2088](#) [H4744](#) [H6944](#) [H1961](#) [H3605](#)

מְלֶאכֶת עֲבָדָה לֹא תַעֲשׂוּ חֻקַּת עוֹלָם בְּכֹל־מוֹשְׁבֵיכֶם לְדֹרֹתֵיכֶם:  
 일-의 종 아니 행할-것이다-너희는 행할-것이다-너희는 영원 에-모든 너희의-거주지들 에-너희의-대대  
[H4399](#) [H5656](#) [H3808](#) [H2708](#) [H5769](#) [H3605](#) [H4186](#) [H1755](#)

이 날에 너희는 너희 중에 성회를 공포하고 아무 노동도 하지 말지니 이는 너희가 그 거하는 각처에서 대대로 지킬 영원한 규례니라

וּבְקִצְרְכֶם אֶת־קִצִּיר קִצְרֵי אֲרָצְכֶם לֹא־תִכְלֶה פָּאֵת שְׂדֵדְךָ  
 그리고-에-너희의-추수함 을 추수-의 너의-추수 아니 너희의-땅 줄-것이다-너는 모퉁이-의 너의-밭  
[H0853](#) [H0776](#) [H3808](#) [H3950](#) [H3615](#) [H6285](#)

בְּקִצְרְךָ וְלֹקַט קִצִּירָךָ לֹא תִלְקַט לְעָנִי  
 에-너의-추수함 그리고-이삭-의 너의-추수 아니 너의-추수 줄-것이다-너는 에게-그-가난한-자  
[H3951](#) [H3808](#) [H6041](#)

וְלֹגַר תִּעֲזֹב אֹתָם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:  
 그리고-에게-그-거류민 남겨들-것이다-너는 그것들을 나-는 여호와 너희의-하나님 세  
[H1616](#) [H0853](#) [H0589](#) [H3068](#) [H0430](#)

너희 땅의 곡물을 벨 때에 밭 모퉁이까지 다 베지 말며 떨어진 진을 줍지 말고 너는 그것을 가난한 자와 객을 위하여 버려 두라 나는 너희 하나님 여호와니라

וַיִּדְבֹר וַיְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 23  
 그리고-말했다 여호와-가 에게 모세 말하여  
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

וַיִּדְבֹר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר בְּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בָּאֲתֶר לְחֹדֶשׁ יְהוָה 24  
 말하라 에게 아들들-의 이스라엘 말하여 에-그-달 그-일곱째 에-그-달 될-것이다  
[H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H2320](#) [H7637](#) [H0259](#) [H2320](#) [H1961](#)

לָכֶם שְׁבֹתוֹן זְכוֹרֹן תְּרוּעָה מִקְרָא קָדָשׁ: 24  
 너희에게 안식 기념-의 나팔-소리 부름-의 거룩함  
[H7677](#) [H2146](#) [H8643](#) [H4744](#) [H6944](#)

이스라엘 자손에게 고하여 이르라 칠월 곧 그 달 일일로 안식일을 삼을지니 이는 나팔을 불어 기념할 날이요 성회라

כָּל-מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ וְהִקְרַבְתֶּם אֵשָׁה לַיהוָה: 25  
 모든 일-의 종 아니 행할-것이다-너희는 그리고-드릴-것이다-너희는 화제 에게-여호와  
[H3605](#) [H4399](#) [H5656](#) [H3808](#) [H7126](#) [H0801](#) [H3068](#)

ס  
 세

아무 노동도 하지 말고 여호와께 화제를 드릴지니라

וַיִּדְבֹר וַיְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 26  
 그리고-말했다 여호와-가 에게 모세 말하여  
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

אֶךְ בְּעֵשׂוֹר לְחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה יוֹם הַכִּפּוּרִים הוּא מִקְרָא קָדָשׁ יְהוָה 27  
 오직 에-열째 에-그-달 그-일곱째 이 그-속죄 날-의 그-것이다 그-일곱째 거룩함 될-것이다  
[H0389](#) [H6218](#) [H2320](#) [H7637](#) [H2088](#) [H3117](#) [H3725](#) [H1931](#) [H4744](#) [H6944](#) [H1961](#)

לָכֶם וְעֲנִיתֶם אֶת-נַפְשֵׁיכֶם וְהִקְרַבְתֶּם אֵשָׁה לַיהוָה: 27  
 너희에게 그리고-괴롭할-것이다-너희는 을 너희-영혼들 그리고-드릴-것이다-너희는 화제 에게-여호와  
[H3068](#) [H0801](#) [H7126](#) [H5315](#) [H0853](#)

칠월 십일은 속죄일이니 너희에게 성회라 너희는 스스로 괴롭게하며 여호와께 화제를 드리고

וְכָל-מְלֶאכֶה לֹא תַעֲשׂוּ בַעֲצָם הַיּוֹם הַזֶּה כִּי וְיֹם כִּפּוּרִים 28  
 그리고-모든 일 아니 행할-것이다-너희는 에-바로-그 에-바로-그 그-날 이 왜냐하면 날-의 속죄  
[H3605](#) [H4399](#) [H3808](#) [H6106](#) [H3117](#) [H2088](#) [H3117](#) [H3725](#)

הוּא לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: 28  
 그것이다 속죄하기-위하여 너희를-위하여 앞에서 여호와 너희-하나님  
[H1931](#) [H4300](#) [H3068](#) [H6440](#)

이 날에는 아무 일도 하지 말 것은 너희를 위하여 너희 하나님 여호와 앞에 속죄할 속죄일이 됨이니라

כִּי כָל-הַנְּפֹשׁ אֲשֶׁר לֹא-תַעֲנֶה בַעֲצָם הַיּוֹם הַזֶּה וְנִכְרְתָהּ 29  
 왜냐하면 모든 그-영혼 그-것은 아니 괴롭힘-당하면 에-바로-그 이 그리고-끊어지리라  
[H3605](#) [H5315](#) [H3808](#) [H6106](#) [H3117](#) [H2088](#) [H3772](#)

מֵעַמִּיהָ: 29  
 에서-그녀의-백성들

이 날에 스스로 괴롭게 하지 아니하는 자는 그 백성 중에서 끊쳐질 것이라

וְכֹל- הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה כָּל- מְלֹאכָה בַּעֲצָם הַיּוֹם הַזֶּה 30  
 이 그-날 에-바로-그 일 모든 행하는 그-것은 그-영혼 그리고-모든  
[H2088](#) [H3117](#) [H6106](#) [H4399](#) [H3605](#) [H5315](#) [H3605](#)

וְהֶאֱבַרְתִּי אֶת- הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מִקְרֵב עֲמָה:  
 을 그리고-멸할-것이다-나는 그 그-영혼 그-영혼  
[H0853](#) [H5315](#) [H1931](#) [H57130](#)

이 날에 누구든지 아무 일이나 하는 자는 내가 백성 중에서 멸절시키리니

כָּל- מְלֹאכָה לֹא תַעֲשׂוּ חֻקַּת עוֹלָם לְדַרְתֵיכֶם בְּכֹל מִשְׁבְּתֵיכֶם: 31  
 일 아니 행할-것이다-너희는 영원 규례-의 에-모든 너희의-거주지들  
[H3605](#) [H3808](#) [H4399](#) [H5769](#) [H2708](#) [H1755](#) [H3605](#) [H4186](#)

너희는 아무 일이든지 하지 말라 이는 너희가 그 거하는 각처에서 대대로 지킬 영원한 규례니라

שַׁבָּת שְׁבִתוֹן הוּא לָכֶם וְעִנִּיתֶם אֶת- נַפְשֵׁיכֶם בַּתְּשׁוּעָה 32  
 안식일-의 안식 그것이다 너희에게 그리고-괴롭할-것이다-너희는 을 너희의-영혼들 에-아홉  
[H7676](#) [H7677](#) [H1931](#) [H0853](#) [H8672](#) [H5315](#)

לְחֹדֶשׁ בַּעֲרָב מִעֶרֶב עַד- עָרֵב תִּשְׁבְּתוּ שַׁבְּתֵיכֶם: פ  
 에-그-달 에-그-저녁 에서-저녁 까지 쉬라-너희는 너희의-안식일 페  
[H2320](#) [H6153](#) [H5704](#) [H6153](#) [H7676](#)

이는 너희의 쉼 안식일이라 너희는 스스로 괴롭게 하고 이 달 구일 저녁 곧 그 저녁부터 이튿날 저녁까지 안식을 지킬지니라

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה לֵאמֹר: 33  
 그리고-말했다 여호와-가 에게 모세 말하여  
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

דַּבֵּר אֶל- בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לְחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה 34  
 말하라 아들들-의 에게 이스라엘 말하여 에-열다섯 열 날 그-일곱째 이  
[H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H2568](#) [H6240](#) [H3117](#) [H2320](#) [H7637](#) [H2088](#)

חֹג הַסּוּמָּת שַׁבְּעַת יָמִים לַיהוָה: חג הסּוּמָּת שַׁבְּעַת יָמִים לַיהוָה:  
 절기-의 그-초막 일곱-의 날들 에게-여호와  
[H2282](#) [H5521](#) [H7651](#) [H3117](#) [H3068](#)

이스라엘 자손에게 고하여 이르라 칠월 십오일은 초막절이니 여호와를 위하여 칠 일동안 지킬 것이라

בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא- קָדֵשׁ כָּל- מְלֹאכֶת עֲבָדָה לֹא תַעֲשׂוּ: 35  
 에-그-날 그-첫째 부름-의 거룩함 모든 일-의 일-의 종 행할-것이다-너희는  
[H3117](#) [H7223](#) [H4744](#) [H6944](#) [H3605](#) [H4399](#) [H5656](#) [H3808](#)

첫날에는 성회가 있을지니 너희는 아무 노동도 하지 말지며

שַׁבְּעַת יָמִים תִּקְרִיבוּ אֵשָׁה לַיהוָה בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי מִקְרָא- קָדֵשׁ 36  
 일곱-의 날들 드릴-것이다-너희는 화제 에게-여호와 에-그-날 그-여덟째 부름-의 거룩함  
[H3117](#) [H7126](#) [H0801](#) [H3068](#) [H3117](#) [H8066](#) [H4744](#) [H6944](#)

יְהִי לָכֶם וְהִקְרַבְתֶּם אֵשָׁה לַיהוָה כָּל- מְלֹאכֶת יְהִי לָכֶם וְהִקְרַבְתֶּם אֵשָׁה לַיהוָה כָּל- מְלֹאכֶת  
 될-것이다 너희에게 그리고-드릴-것이다-너희는 화제 에게-여호와 성회 모든 그것이다 일-의  
[H1961](#) [H7126](#) [H0801](#) [H3068](#) [H6116](#) [H1931](#) [H3605](#) [H4399](#)

עֲבָדָה לֹא תַעֲשׂוּ: עֲבָדָה לֹא תַעֲשׂוּ:  
 종 아니 행할-것이다-너희는  
[H5656](#) [H3808](#)

칠 일 동안에 너희는 화제를 여호와께 드릴 것이요 제팔일에도 너희에게 성회가 될 것이며 화제를 여호와께 드릴지니 이는 거룩한 대 회라 너희는 아무 노동도 하지 말지니라

לְהַקְרִיב	קָדַשׁ	מִקְרָאֵי	אֲתָם	תִּקְרְאוּ	אֲשֶׁר־	יְהוָה	מוֹעֲדֵי	אֵלֶּה	37
드리기-위하여	거룩함	부름들-의	그것들을	부름-것이다-너희는	그-것을	여호와	절기들-의	이것들	
<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H4744</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7121</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H0428</a>	
	בְּיוֹמוֹ:	יוֹם	דְּבַר־	וּנְסֻכִים	זָבַח	וּמִנְחָה	עֹלָה	לְיְהוָה	אֲשֶׁה
	에-그의-날	날	말-의	그리고-전제들	제사	그리고-소제	번제	에게-여호와	화제
	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H4503</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0801</a>

이것들은 여호와와 절기라 너희는 공포하여 성회를 삼고 번제와 소제와 희생과 전제를 각각 그 날에 여호와께 화제로 드릴지니

כָּל־	וּמִלֶּבֶד	מִתְנוּחֵיכֶם	וּמִלֶּבֶד	יְהוָה	שִׁבְתָּת	מִלֶּבֶד	38
모든	그리고-에서-별도로	너희의-선물들	그리고-에서-별도로	여호와	안식일들-의	에서-별도로	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H4979</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7676</a>	<a href="#">H0905</a>	
לְיְהוָה:	תִּתְּנוּ	אֲשֶׁר	נְדָבוֹתֵיכֶם	כָּל־	וּמִלֶּבֶד	נְדָרֵיכֶם	
에게-여호와	줄-것이다-너희는	그-것은	너희의-자원제들	모든	그리고-에서-별도로	너희의-서원들	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H5071</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H5088</a>	

이는 여호와와 안식일 외에, 너희의 헌물 외에, 너희의 모든 서원 예물외에, 너희의 모든 낙헌 예물 외에 너희가 여호와께 드리는 것이니라

הָאָרֶץ	תְּבוּאָת	אֶת־	בְּאֶסְפָּכֶם	הַשְּׂבִיעִי	לְחֹדֶשׁ	יוֹם	עֶשֶׂר	בַּחֲמִשָּׁה	אֶדָּ	39
그-땅	수확-의	을	에-너희의-모음	그-일곱째	에-그-달	날	열	에-열다섯	오직	
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H8393</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0622</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H0389</a>	
שְׁבֻתוֹן	הָרֵאשׁוֹן	בְּיוֹם	יָמִים	שִׁבְעַת	יְהוָה	תְּגִ־	אֶת־	תִּחְגְּנוּ		
안식	그-첫째	에-그-날	날들	일곱-의	여호와	절기-의	을	축제할-것이다-너희는		
<a href="#">H7677</a>	<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2282</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2287</a>		
						שְׁבֻתוֹן:	הַשְּׂמִינִי	וּבְיוֹם		
						안식	그-여덟째	그리고-에-그-날		
						<a href="#">H7677</a>	<a href="#">H8066</a>	<a href="#">H3117</a>		

너희가 토지 소산 거두기를 마치거든 칠월 십오일부터 칠 일 동안 여호와와 절기를 지키되 첫날에도 안식하고 제팔일에도 안식할 것이요

כֹּפֶת	הָרָר	עֵץ	פְּרִי	הָרֵאשׁוֹן	בְּיוֹם	לָכֶם	וּלְקַחְתֶּם	40	
가지들-의	아름다운	나무-의	열매-의	그-첫째	에-그-날	너희에게	그리고-취할-것이다-너희는		
<a href="#">H3709</a>	<a href="#">H1926</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H3947</a>		
לִפְנֵי	וּשְׂמַחְתֶּם	נְחֵל	וְעַרְבֵי־	עֵבֶת	עֵץ־	וְעֵפָר	תְּמָרִים		
앞에서	그리고-기뻐할-것이다-너희는	시내	그리고-버들들-의	우거진	나무-의	그리고-가지-의	야자나무		
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H8055</a>		<a href="#">H6155</a>	<a href="#">H5687</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H6057</a>	<a href="#">H8558</a>		
						יָמִים:	יְהוָה		
						날들	일곱-의	너희의-하나님	여호와
						<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>

첫날에는 너희가 아름다운 나무 실과와 종려 가지와 무성한 가지와 시내 버들을 취하여 너희 하나님 여호와 앞에서 칠 일 동안 즐거워 할 것이라

עוֹלָם	חֻקֹּת	בְּשָׁנָה	יָמִים	שִׁבְעַת	לְיְהוָה	תֵּג	אֹתוֹ	וְחֻנְתֶּם	41
영원	규례-의	에-그-해	날들	일곱-의	에게-여호와	절기	그것을	그리고-축제할-것이다-너희는	
<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2282</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2287</a>	
				אֹתוֹ:	תִּחְגְּנוּ	הַשְּׂבִיעִי	בַּחֹדֶשׁ	לְדֹרֹתֵיכֶם	
				그것을	축제할-것이다-너희는	그-일곱째	에-그-달	에-너희의-대대	
				<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2287</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H1755</a>	

너희는 매년 칠 일 동안 여호와께 이 절기를 지키지니 너희 대대로 영원한 규례라 너희는 칠월에 이를 지키지니라

יָשְׁבוּ                      בְּיִשְׂרָאֵל                      הָאֲזָרָח                      כָּל-                      יָמִים                      שִׁבְעַת                      תִּשְׁבוּ                      בְּסֻכֹּת                      42  
 앉을-것이다-그들은                      에-이스라엘                      그-토착민                      모든                      날들                      일곱-의                      앉을-것이다-너희는                      에-그-초막들  
[H3427](#)                      [H3478](#)                      [H0249](#)                      [H3605](#)                      [H3117](#)                      [H7651](#)                      [H3427](#)                      [H5521](#)

:בְּסֻכֹּת  
 에-그-초막들  
[H5521](#)

너희는 칠 일 동안 초막에 거하되 이스라엘에서 난 자는 다 초막에 거할지니

יִשְׂרָאֵל                      בְּנֵי                      אֶת-                      הוֹשַׁבְתִּי                      בְּסֻכֹּת                      כִּי                      דְרֹתֵיכֶם                      יָדַעַן                      לְמַעַן                      43  
 이스라엘                      아들들-의                      을                      앉게했다-나는                      에-초막들                      왜냐하면                      너희의-대대                      알-것이다                      위하여  
[H3478](#)                      [H0853](#)                      [H3427](#)                      [H5521](#)                      [H1755](#)                      [H3045](#)                      [H4616](#)

:אֱלֹהֵיכֶם                      יְהוָה                      אֲנִי                      מִצְרַיִם                      מֵאֶרֶץ                      אוֹתָם                      בְּהוֹצִיאִי  
 너희의-하나님                      여호와                      나-는                      이집트                      에서-땅-의                      그들을                      에-나의-데려감  
[H0430](#)                      [H3068](#)                      [H0589](#)                      [H4714](#)                      [H0776](#)                      [H0853](#)                      [H3318](#)

이는 내가 이스라엘 자손을 애굽 땅에서 인도하여 내던 때에 초막에 거하게 한 줄을 너희 대대로 알게 함이니라 나는 너희 하나님 여호와와니라

פ                      יִשְׂרָאֵל:                      בְּנֵי                      אֶל-                      יְהוָה                      מַעֲרִי                      אֶת-                      מֹשֶׁה                      וַיִּדְבַּר                      44  
 페                      이스라엘                      아들들-의                      에게                      여호와                      절기들-의                      을                      모세                      그리고-말했다  
[H3478](#)                      [H0413](#)                      [H3068](#)                      [H4150](#)                      [H0853](#)                      [H4872](#)                      [H1696](#)

모세가 여호와의 절기를 이스라엘 자손에게 공포하였더라